Berne, 26 août 2022

Procès-verbal de la 101ème Assemblée des Délégués de Swiss Ice Skating, 26 août 2023, 10h15, Maison des Sports, Salle Stadion, Ittigen

Présents : 47 clubs et 6 associations régionales avec 132 voix
Majorité absolue : 67 voix – majorité 2/3 Mehr: 88 voix

Se sont excusés (15 clubs / 1 association régionale) :
Adelboden, Ascona, Basel, Biasca, Delémont, Flims-Surselva, Küsnacht, Rheinfelden, Rorschach, Trois-Chêne, Uzwil, Vallorbe, Wallisellen, Weinfelden, Zunzgen-Sissach, Zürich-Oerlikon, TGEV

Absents, non excusés (38 clubs, 1 association régionale) :
Ajoie, Arosa, Bäretswil, Basel St. Jakob, Burgdorf, Chiasso, Crans Montana, Davos, Dübendorf, Düdingen, Glarus, Kloten, Kreuzlingen, Küssnacht a.R., Laufen, Leukerbad, Marly, Martigny, Mittelland, Morges, Moutier, Münchenbuchsee, Powerskating Zug, Schaffhausen, Schwarzenburg, Solothurn, St. Gallen, St. Moritz, Sursee, Thalwil, Thun, Val-de-Travers, Verbier, Wettingen, Wohlen, Wollerau, Zürcher Oberland, Zürich-Altstetten, OEV

Se sont également excusés :

Comité/bureau/collaborateurs

Chef de la commission Figure	Galambos Sandor
Chef du sport de performance Speed	Willen François
Responsable de la formation Speed	Hänggi Martin

Commissions/Tribunal arbitrage

Commission Short Track	Moret Raphael
Président du tribunal arbitrage	Lehmann Eric
Tribunal arbitrage	Rey Gabrielle
Tribunal arbitrage	Nobs Jean

Membres d'honneur

Président d'honneur	Wehinger Roland
Membre d'honneur	Biellmann Denise
Membre d'honneur	Carrupt Barbara
Membre d'honneur	Diener Verena

Membre d'honneur	Fassora Claudia
Membre d'honneur	Fehr Eva
Membre d'honneur	Germann Markus
Membre d'honneur	Hüge Erika
Membre d'honneur	Lüssi Christina
Membre d'honneur	Schmid Rahel
Membre d'honneur	Tognali Rita
Membre d'honneur	Van Berkel Sarah

Invités

BASPO	Remund Matthias
Swiss Olympic	Schnegg Roger
ISU	Schmid Fredi
Schweizer Rollsport Verband	Egli Raphael
Avocat	Mägerle Daniel

1. Bienvenue et ouverture de l'assemblée

Diana Barbacci, présidente de Swiss Ice Skating, ouvre l'assemblée en souhaitant la bienvenue aux délégués. Outre les représentants des clubs et des régions présents, elle a eu le plaisir de saluer le président d'honneur Roland Maillard, les membres d'honneur Peter Grütter, Georg Krummenacher et Ulrich Linder. Elle a également souhaité la bienvenue aux invités suivants : Patrick Addeo de l'Association suisse des professeurs de patinage ASPP, Patrik Kaiser et Corinne Schmid de l'Union de patinage du Liechtenstein LEV ainsi que Benjamin Block d'Aeberli Treuhand. La présidente souhaite la bienvenue à Madame Roswitha Ginglas en tant qu'interprète.

Elle rend hommage aux personnalités décédées, Maya Reinhart-Hug, membre d'honneur et juge de longue date en patinage artistique au niveau national et ISU, ainsi que Heinz Wirz, entraîneur de patinage de longue date et couronné de succès, notamment en patinage en couple. Tous se lèvent pour observer une minute de silence.

La présidente salue les clubs suivants, qui sont désormais membres de Swiss Ice Skating : Alpine Skating Team Leukerbad, Internationaler Schlittschuhclub Arosa et Eisschnelllauf Zürich. Le Club de patinage du Lac de Guin a quitté l'association au cours de l'exercice. L'effectif des membres en 2023 est de 8 associations régionales et 98 clubs/associations.

Conformément aux statuts, l'invitation a été envoyée par écrit 20 jours avant l'assemblée des délégués avec les annexes suivantes : Ordre du jour, procès-verbal de l'AD 2022-23, rapport annuel 2022-23 et les deux propositions des associations régionales EVBN et ARP.

La saison 2022-23 restera sans aucun doute dans les annales de Swiss Ice Skating comme une année historique, en raison des médailles et résultats exceptionnels de ses athlètes dans les grands Championnats ISU ainsi dans les compétitions internationales. L'avenir sportif de notre fédération peut être envisagé avec une belle sérénité.

La première année de ce nouveau cycle olympique a été couronnée de performances historiques, notamment dans la discipline du Patinage artistique. Avec 2 médailles de bronze aux Championnats d'Europe 2023 remportées par Kimmy Repond chez les Femmes et Lukas Britschgi chez les Hommes, un titre de Vice-Champion du Monde Juniors 2023 et une médaille de bronze au Festival olympique de la Jeunesse gagnés par Naoki Rossi chez les Hommes ainsi que 27 médailles et podiums internationaux obtenus par des athlètes des cadres Novices à Seniors, le bilan de cette saison est véritablement mémorable pour Swiss Ice Skating. Outre le monde du patinage, c'est également le monde du sport suisse qui s'est réjoui des succès de notre fédération et de ses athlètes. Nous sommes d'ailleurs particulièrement fiers que notre fédération contribue ainsi à la belle évolution du sport suisse en général.

Une progression et des performances très intéressantes sont également à relever avec satisfaction dans nos disciplines de Danse sur glace, Vitesse, Short track et Patinage synchronisé ; nous relevons en particulier la médaille de bronze de Livio Wenger au départ en masse à la Coupe du Monde de patinage de vitesse en Pologne. Les rapports détaillés de mes collègues de comité, responsables des différentes disciplines en témoignent. Il est réjouissant de constater que des projets innovants et orientés vers l'avenir sont mis en place dans un esprit de développement de toute la fédération et de souci de réponse aux besoins de toutes les catégories d'athlètes.

Du point de vue sportif, la vision de notre fédération dans les différentes disciplines pour les prochaines années se met en place pas à pas. A cet effet, nous sommes bien entendu également tributaires de soutiens financiers supplémentaires à venir, notamment via le paquet de revitalisation de Swiss Olympic. Grâce à la première augmentation des cotisations des clubs depuis plus de 20 ans malgré le triplement de notre budget durant la même période, nous avons enfin une assise financière qui nous permet de répondre à la plupart des exigences de développement de toutes les disciplines et d'envisager l'avenir de façon plus positive. Nous sommes néanmoins également conscients que le défi financier touche également nos clubs et qu'une réflexion de toutes les parties devra être faite.

Les concepts mis en place depuis quelques années pour nos sportifs de performance, qu'il s'agisse du suivi médical, nutritionnel, psychologique, de la prévention et de l'aspect éthique entre autres sont constamment affinés. Nous profiterons des bons résultats obtenus en sport de performance pour pouvoir concentrer également notre réflexion sur le sport de loisirs, le sport de santé, afin que notre fédération puisse d'adresser de manière adéquate à tous les publics.

Je tiens à souligner que, dans le cadre de ce développement général à tous les niveaux de performance, une priorité absolue doit et sera donnée à la formation des entraîneurs, d'entente avec l'OFSPO, l'ASMP et Swiss Olympic. Nous sommes conscients que ceci nécessitera du temps, afin que chaque enseignant soit formé de manière adéquate et qualitative pour chaque niveau de compétence de l'athlète. Nous visons par là une meilleure organisation du marché de l'enseignement du patinage et une plus grande transparence et information pour nos clubs.

Du point de vue de la gestion administrative de Swiss Ice Skating, nous sommes en phase d'optimisation des processus de travail, après une phase de professionnalisation et d'engagement de personnel ces dernières années.

La digitalisation continuelle de la fédération et le développement de notre communication se poursuivent également.

Enfin, forts de nos succès sportifs, nous avons commencé à concrétiser le projet de positionnement de Swiss Ice Skating sur l'échiquier international de patinage en tant qu'organisateur d'événements, tels que des compétitions internationales et des grands Championnats ISU. A cet effet, nous avons placé sur le calendrier de l'ISU pour la saison 2023-24 le 1er Swiss Ice Skating Open de Patinage artistique et Danse sur glace, concours international ouvert aux Femmes, Hommes et couples de Danse sur glace des catégories Advanced Novice, Juniors et Seniors et qui se déroulera du 26 au 29 octobre 2023 à Lausanne. Notre candidature pour les Championnats d'Europe 2027 de Patinage artistique et Danse sur glace, avec un soutien avéré et apprécié de la ville de Lausanne et du canton de Vaud, a également été transmise à l'ISU. En outre, après une édition réussie du Challenger Neuchâtel Trophy 2023, Swiss Ice Skating s'est vue attribuer les Championnats du Monde Juniors 2024 en Patinage synchronisé, qui se dérouleront les 15 et 16 mars 2024 à Neuchâtel.

Au niveau national, nous avons eu la chance, cette saison encore, de pouvoir compter sur des clubs et bénévoles engagés et expérimentés pour l'organisation des compétitions et tests de Swiss Ice Skating. Nous mesurons le travail inestimable dont ils font bénéficier notre sport et les en remercions.

Au nom du comité de Swiss Ice Skating, la présidente remercie tous les partenaires pour leur précieux soutien, en particulier l'ISU, Swiss Olympic, l'OFSPO, Art on Ice, Sporthilfe, la Loterie Romande et Swisslos. Elle remercie également tous les clubs et associations régionales qui fournissent un travail précieux pour notre fédération, ainsi que tous les collaborateurs, membres des commissions, juges et bénévoles pour leur engagement dans leurs fonctions respectives.

1a. Élection des scrutateurs

Sont proposés comme scrutateurs

- Eislaufclub Olten - Baumann Sabine
- Eislauf-Club Heuried-Zürich - Tanja Tschudin
- Swiss Ice Skating - Regolo Sandra
- Swiss Ice Skating - Groux Monika

L'assemblée approuve à l'unanimité l'élection des scrutateurs proposés.

1b Approbation de l'ordre du jour

L'ordre du jour ne fait l'objet d'aucune objection ni proposition de modification. Celui-ci est adopté à l'unanimité.

2. Approbation du procès-verbal de l'assemblée des délégués du 27. August 2022

Le procès-verbal de la 100e Assemblée des délégués du 27 août 2022 a été envoyé en même temps que l'invitation.

Selon les statuts de Swiss Ice Skating, l'organe de révision est élu tous les deux ans par l'Assemblée des délégués. Dans le procès-verbal du 27 août 2022, il est écrit par erreur au point 7. c) : L'organe de révision est réélu à l'unanimité pour une année supplémentaire.

Le comité directeur propose donc la modification suivante dans le procès-verbal : L'organe de révision est réélu à l'unanimité pour deux années supplémentaires.

Le procès-verbal est adopté avec cette modification.

3. Approbation des rapports annuels 2022-2023

Les rapports annuels sont approuvés à l'unanimité.

4. Acceptation du compte d'exploitation 2022-2023 et prise de connaissance du rapport de l'instance de révision

Raphael Widmer, Chef finances de Swiss Ice Skating, souhaite la bienvenue aux délégués et présente les comptes annuels 2022-2023.

Comme prévu au budget, les comptes annuels 2022 / 2023 de Swiss Ice Skating se soldent par un petit bénéfice. Ce résultat positif est également lié à l'augmentation des cotisations des membres décidée lors de la conférence des présidents 2022, qui a généré des recettes supplémentaires d'environ CHF 100'000.-. En revanche, les résultats des placements en titres et des comptes en devises ont été négatifs. En raison de la mauvaise année boursière 2022, une perte financière de plus de
CHF 20'000.- a été enregistrée.

Produit d'exploitation
Les contributions aux frais de voyages versées par l'Union internationale de patinage (ISU) ont été nettement plus élevées que l'année précédente en raison des nombreux Championnats du monde organisés outre-mer.

En revanche, les recettes de l'OFSPO et de Swiss Olympic ont été inférieures d'environ CHF 250'000.- à celles de l'année précédente. Cela s'explique par la modification de la pratique de Swiss Olympic en matière de contributions. Désormais, tous les fonds nous sont versés chaque année en deux tranches égales, en mai et en novembre. Comme la deuxième tranche de la promotion de la Relève ne nous a donc pas été versée en février 2023, nous avons dû dissoudre des provisions du fonds de promotion de la Relève afin de pouvoir verser les contributions à la promotion de la Relève garanties par contrat aux organismes responsables de la promotion de la Relève dans les clubs.

Cette année encore, les produits des livraisons et des prestations sont légèrement supérieurs à ceux de l'année précédente. Cela s'explique principalement par le fait que nous avons à nouveau pu générer davantage de recettes de tests.

Charges d'exploitation
Les frais de participation aux Championnats du monde et d'Europe ont été nettement plus élevés que prévu au budget. Cela a été compensé par une diminution des dépenses dans le centre de coûts des compétitions internationales. Avec les succès de cette saison et les deux places qui en résultent chez les Femmes et les Hommes pour les Championnats du monde Seniors et Juniors de Patinage artistique, le budget pour les compétitions internationales sera certainement utilisé jusqu'à la limite la saison prochaine également.

Les frais de personnel sont plus élevés que prévu au budget. Cela s'explique par l'engagement de Martin Hänggi en tant qu'entraîneur de la Relève du Patinage de vitesse et par la transformation du mandat actuel pour cette fonction en un poste fixe. A la fin de l'exercice, Swiss Ice Skating emploie 11 collaborateurs à 680 pour cent de poste et seulement deux mandataires à 70 pour cent de poste. A l'exception du directeur et de la collaboratrice administrative, les salaires des autres collaborateurs et mandataires sont entièrement financés par Swiss Olympic et l'OFSPO.

Swiss Ice Skating dispose toujours de finances saines. Le capital de l'organisation s'élève à plus d'un million, dont le capital libre se monte à environ CHF 800'000.-. Toutefois, le capital lié a diminué d'environ CHF 180'000.- suite au changement de pratique de Swiss Olympic en matière de cotisations et à la dissolution des provisions du fonds de promotion de la Relève qui en découle. C'est pourquoi le total du bilan a légèrement diminué par rapport à l'année précédente. Il s'élève désormais à CHF 1'225'595.-. Les détails peuvent être consultés dans les tableaux détaillés du bilan et du compte d'exploitation en annexe des comptes annuels.

Perspectives
En raison des bons résultats de nos patineuses et patineurs au cours du dernier cycle olympique, le Patinage artistique et le Patinage de vitesse restent tous deux en classification 3 de Swiss Olympic. Cela signifie qu'il n'y aura pas de réduction des contributions de soutien de Swiss Olympic pour les quatre prochaines années 2023 - 2026. Le montant des contributions de soutien pour les quatre projets de revitalisation COVID-19 déposés par Swiss Ice Skating n'a pas encore été déterminé. Pour que tous ces projets et mesures puissent être mis en œuvre au plus tard à la mi-2025, il faut du personnel qualifié et des collaborateurs supplémentaires. Pour les financer, nous avons besoin du soutien de Swiss Olympic.

Le **rapport de l'organe de révision** Aeberli Treuhand AG est imprimé dans le rapport annuel. Benja-min Block est présent en tant que représentant de l'organe de révision et recommande aux délégués d'approuver les comptes annuels et les remercie pour leur bonne collaboration.

Au nom du comité, Raphael Widmer propose de prendre connaissance du rapport de l'organe de révision et d'approuver les comptes annuels 2022-2023.

Les comptes annuels 2022-23 sont approuvés à l'unanimité par l'Assemblée des délégués.

5. Décharge aux organes

La décharge est donnée aux organes à l'unanimité, sans voix contre et sans abstention.

La présidente remercie tous les délégués pour leur confiance.

6. Propositions

Proposition d'EVBN

L'EVBN est l'association faîtière pour le regroupement régional des clubs de patinage de Berne et du nord-ouest de la Suisse et a déposé la proposition suivante :

A partir de la saison 2023-2024, les fonctionnaires de la classe International et ISU jugeront pour Swiss Ice Skating et non plus pour un club. Ils doivent cependant continuer à être membres d'un club qui est membre de Swiss Ice Skating.

Justification et explication par Marie-Louise Lehmann, présidente de l'EVBN :
Les fonctionnaires de la classe International et ISU jugent actuellement lors de compétitions en Suisse au nom du club dont ils sont membres. La recherche et la répartition des fonctionnaires lors des compétitions représentent un défi pour les organisateurs. Cela s'explique notamment par le fait qu'il n'est pas permis d'engager des fonctionnaires d'un même club dans le panel technique.

Afin de simplifier la composition des panels lors des compétitions en Suisse et d'encourager la relève parmi les fonctionnaires, les fonctionnaires expérimentés de la classe International et ISU devraient juger au nom de Swiss Ice Skating lors des compétitions en Suisse. D'après nos souvenirs, cela a déjà été fait une fois au cours des années précédentes.

Déclaration du comité de Swiss Ice Skating :
Extrait du règlement de la Swiss Cup 2023-24 (conditions de déroulement, pages 2 et 3) :

- Le panel de juges se compose d'au moins 5 juges, dont 2 juges nationaux et 2 juges de 1ère classe. Il est obligatoire d'engager 1 à 2 juges d'une autre région linguistique ou de l'étranger dans toutes les catégories.
- Le panel technique se compose d'un contrôleur technique (CT) et de 2 spécialistes techniques (TS). Le contrôleur technique et les 2 spécialistes techniques doivent appartenir à des clubs différents.
- Cas exceptionnel : s'il n'est pas possible pour l'organisateur de convoquer 3 fonctionnaires pour le panel technique (TC et 2 TS), la commission Figure doit en être informée au préalable. La commission Figure donne éventuellement son accord pour un panel technique réduit.

Le comité est d'avis qu'il existe déjà une grande liberté dans la composition du panel de juges, même avec la possibilité d'avoir des juges du même club.
En ce qui concerne les panels techniques, le risque d'avoir une majorité de fonctionnaires issus du même club, même s'ils concourent sous une autre appellation, n'est pas compatible avec les

valeurs de fair-play et d'équité de notre fédération et pourrait conduire à des situations très désagréables.

Prise de position et recommandation du comité de Swiss Ice Skating
Le comité propose aux délégués de rejeter la proposition de l'EVBN, conformément aux valeurs de fair-play et d'équité dans le jugement des compétitions.

Vote : La proposition de l'EVBN est rejetée avec le résultat de vote suivant :
12 acceptations, 80 refus, 40 abstentions.

Proposition d'ARP

Depuis 1911, l'Association Romande de Patinage ARP promeut le patinage en Suisse romande. Sur la base de 9 années d'expérience avec le système de test de libre ARP, dans lequel les tests ont lieu pendant les compétitions, l'ARP a décidé de soumettre une proposition à l'assemblée des délégués du 26 août 2023. La proposition est la suivante :

Les tests de libre SIS, à partir de la 4ème classe, seront désormais organisés pendant les compétitions, et ce à partir de la saison 2024-2025.

Justification et explication par Christiane Miles, membre du comité de l'ARP et présidente de la commission technique de l'ARP. Cette proposition vise à

- de réagir aux problèmes du système actuel ;
- de s'adapter aux évolutions du sport et de la société en général ;
- se préparer aux futurs défis auxquels Swiss Ice Skating sera confronté dans les années à venir.
- Utiliser effectivement les synergies entre les sessions de tests et les compétitions
- Réduire la concurrence entre les sessions de tests et les compétitions.
- Uniformiser la manière dont les tests peuvent être acquis.
- Améliorer la planification de la saison des athlètes
- Favoriser la compétitivité et la progression générale des athlètes
- Valoriser les athlètes et favoriser leur développement
- Réduire la frustration liée aux échecs
- Limiter les frais d'inscription pour les parents
- Éviter les frais d'organisation pour Swiss Ice Skating

Déclaration du comité de Swiss Ice Skating :

- Durant la saison des compétitions de la Swiss Cup: 3 sessions de tests (2 WE sur 3 consacrés aux tests et aux Swiss Cups).
- Pas de problème pour la convocation des officiels. La plupart des organisateurs de Swiss Cup ont des dates fixes. Swiss Ice Skating fixe les dates des tests de manière à ce que, dans la mesure du possible, les Swiss Cup ne soient pas concernées.
- Tests Swiss Ice Skating qualification pour la catégorie supérieure. Comment un candidat au test peut-il donc être intégré dans une catégorie dont il ne remplit pas les exigences d'âge et de test ?
- Nécessité d'avoir un programme court de la catégorie supérieure (reverse order pour le prg libre)
- La saison des compétitions est très courte. La proposition de l'ARP ne prévoit pas de tests entre février et septembre. Ce n'est pas dans l'intérêt des athlètes et des entraîneurs.
- Les recettes des tests, déduction faite des dépenses liées à leur réalisation, s'élèvent chaque année à environ CHF 100'000.00. Sans ces recettes, Swiss Ice Skating devrait faire des concessions sur d'autres offres de soutien.
- Swiss Ice Skating va mettre en place un groupe de travail afin d'adapter le système de compétition et de test Figure.

Le comité directeur propose aux délégués de rejeter la proposition de l'ARP pour les raisons susmentionnées.

Après une discussion intensive et plusieurs interventions, notamment de la Suisse romande, la proposition de l'ARP est acceptée avec le résultat de vote suivant :
103 acceptations, 15 refus, 14 abstentions.

7. Informations de l'association

Matthias Baumberger, directeur de Swiss Ice Skating, informe sur les thèmes suivants concernant la fédération :

- Les projets "Club Management" et Synchronized-Skating Days sont soutenus financièrement par la Confédération jusqu'en 2025 dans le cadre du projet de revitalisation COVID-19.
- Projet Jeux olympiques d'hiver en Suisse (pOWS203x)
- Rapport intermédiaire de Swiss Sport Integrity sur les incidents survenus chez Swiss Ice Skating

Il informe également sur l'atelier "sport de masse" qui aura lieu l'après-midi. Swiss Ice Skating veut renforcer et promouvoir durablement et avec succès la notoriété et la pratique du patinage dans le sport de masse en Suisse, en collaboration avec les clubs, les associations régionales et ses partenaires. La mise en œuvre de mesures dans le sport de masse doit permettre de toucher tous les groupes de population intéressés. La promotion du sport de masse de Swiss Ice Skating doit contribuer à la pratique du sport tout au long de la vie grâce à des offres à bas seuil et spécifiques aux groupes cibles.

Contenu :

- Structures de formation patinage artistique / patinage synchronisé / patinage de vitesse
- Quelles sont les formations et les diplômes dans le domaine du patinage ?
- Quelles sont les différentes catégories de moniteurs et entraîneurs dans le patinage et pour quels groupes cibles sont-ils formés et perfectionnés ?
- Comment motiver les moniteurs et entraîneurs à suivre une formation et une formation continue ?

8. Divers

La prochaine conférence des présidents aura lieu le **samedi 27 avril 2024**
La prochaine assemblée des délégués aura lieu le **samedi 31 août 2024**

La présidente remercie les participants pour leur participation active et leurs échanges constructifs, leur souhaite une bonne saison et clôt l'assemblée des délégués à 13h00.

La Présidente :

Diana Barbacci
Présidente

Pour le protocole :

Matthias Baumberger
Directeur générale